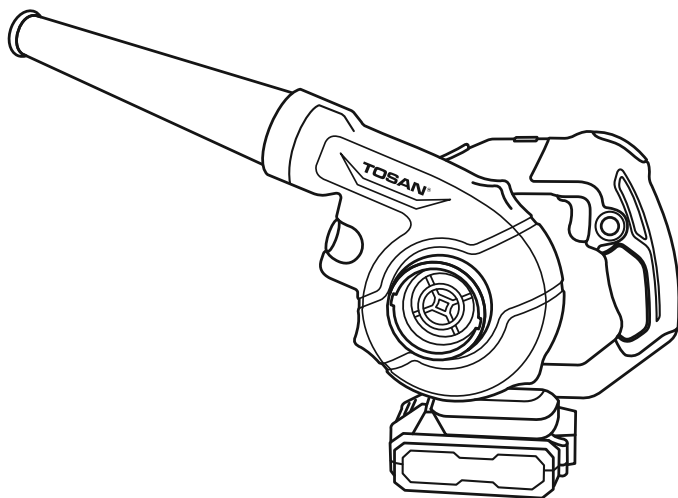


User Manual



دفترچه
راهنما

TOSAN®



9702

330W - 3.2m³/min

Cordless blower

Table of contents

Title	Page
How to Use the User Manual	4
General safety in tool operation	4
Personal Safety	4
Electrical Safety	5
Workplace Safety	5
Proper Tool Use and Work Precautions	5
Technical Specification	7
Device Components	8
Product operation	13
Transporting the Tool	14
Maintenance and Storage	14

How to Use the User Manual

This manual is intended to serve as a reference guide that will offer the best practices for the use of the tool. It includes safety precautions, working guidelines, and maintenance information in a comprehensive manner.

You are advised to read this manual thoroughly before operating the tool and keep it handy while operating the tool. For details of after-sales services and periodic maintenance, please refer to the product's warranty information.

General safety in tool operation

This manual is particularly about electrical tools.

It is important that you read and understand all the warnings, symbols, and instructions given below. Noncompliance with these guidelines poses a risk of serious injury to the user.

Personal Safety

It is important to note that you should be physically fit to operate the device before you start using it. Perform with diligence and concern. Operating the device is very dangerous; even if one is distracted for a short time, one can end up seriously injured.

Wear personal protective equipment at all times. Always wear protective eyewear. A mask, non-slip safety shoes, helmet, or ear protection can help minimize the chances of an individual getting injured.

Make sure that the tool is not switched on by mistake. Before connecting the device to a power source or battery or moving the tool, ensure that the switch is off. Moving the tool while your finger is on the switch or plugging in a device with the switch on is dangerous.

Check that all accessories and attachments are properly and firmly fixed on the tool and make sure that it is in proper working condition.

Ensure that you are in the right standing position while operating the tool and ensure that you are balanced. This will assist you in keeping your equilibrium as well as controlling the tool.

It is also important to note that the tool switch should be turned off before connecting the tool to a power source.

If the tool has been damaged in the course of transportation or improper usage, consult after-sales service before using it again.

Electrical Safety

The outlet used for this tool must match its plug. Never modify the plug in any way and never use an adapter for grounded power tools. Standard plugs and matching outlets reduce the risk of electric shock.

Avoid exposing power tools to rain or moisture. Water entering the tool increases the risk of electric shock.

When using a power tool outdoors, always use a suitable and standard extension cord. Using an appropriate extension cord reduces the risk of electric shock.

Use an adapter compatible with this device.

Workplace Safety

Adequate lighting speeds up work and prevents potential accidents.

Do not place tools near flammable gases or liquids. Do not use such liquids as sprays to clean the device.

Proper Tool Use and Work Precautions

Due to the fact that each device has its own carrying capacity, do not apply force on the device and always use the right tool for the job. Every tool has its role, and one instrument cannot be used for different kinds of operations. As you can see, each tool is made and manufactured for a particular purpose.

Due to the presence of sensitive parts and components in this tool, ensure that the tool does not drop or is not hit.

Never allow untrained or unskilled individuals to use the tool. The instruction manual must be carefully read before operating the device.

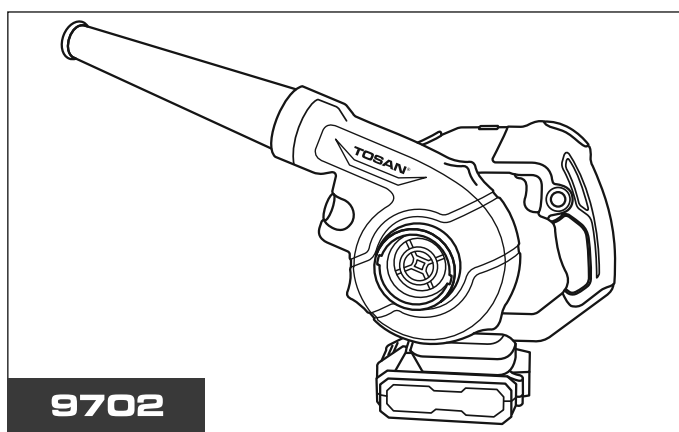
This tool is used for blowing air and vacuuming dust.

Blocking the blower nozzle, in addition to causing abnormally high motor speed, will damage the internal blades and cause the motor to overheat.

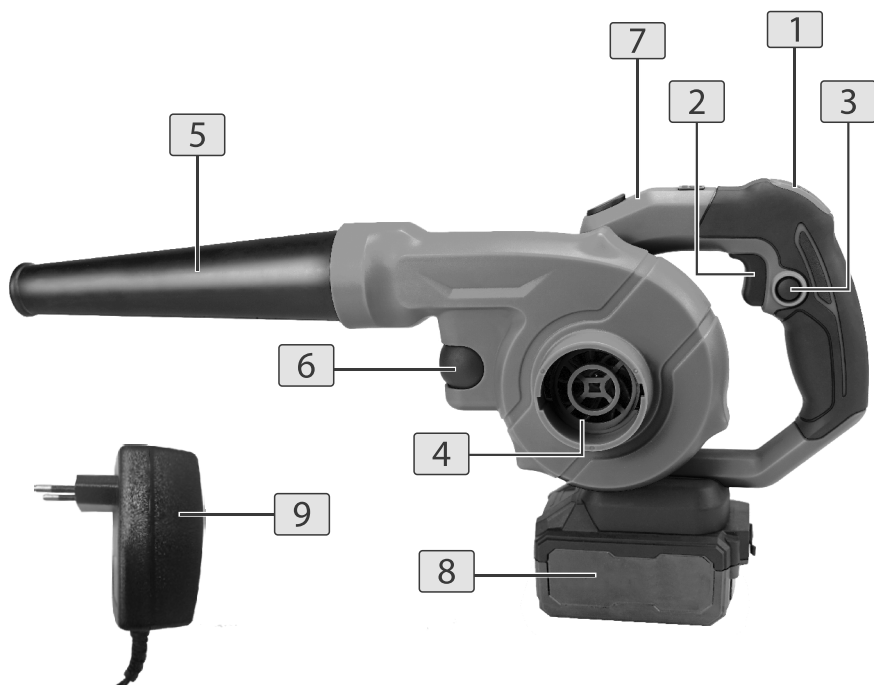
The tool's lifespan and optimal use depend on following operational instructions and using appropriate accessories and original parts. Using non-standard and miscellaneous accessories increases the risk of harm to the user and the device.

If consumable parts are needed, always use parts compatible with the device model. Equipping with original parts ensures the longevity and safety of your device.

Description	item	9702
Power Consumption (Watts)		330
Air Blow Speed (m/s)		17-29
Air Flow Rate (m ³ /min)		2.3
Battery Voltage (Volts)		20
Battery Type		Lithium-ion
Battery Capacity (Ah)		2
Motor Type		Carbon brush
Charger Specifications (Amp-Volt)		1.7A - 20V
Weight (Kg)		1,447



9702



1- Dimmer

2- Power Switch (On/Off)

3- lock switch

4- Air Inlet

5- Air Outlet

6- LED Light

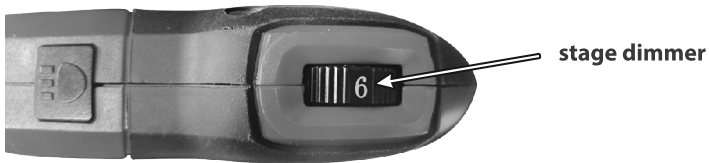
7- Adjustable Handle

8- Battery

9- Adapter (Charger)

1-Speed Control (Dimmer)

This component regulates the speed of the air (blower/suction). It is located on the power switch. By using this component, the speed of the device can be adjusted based on the user's needs.



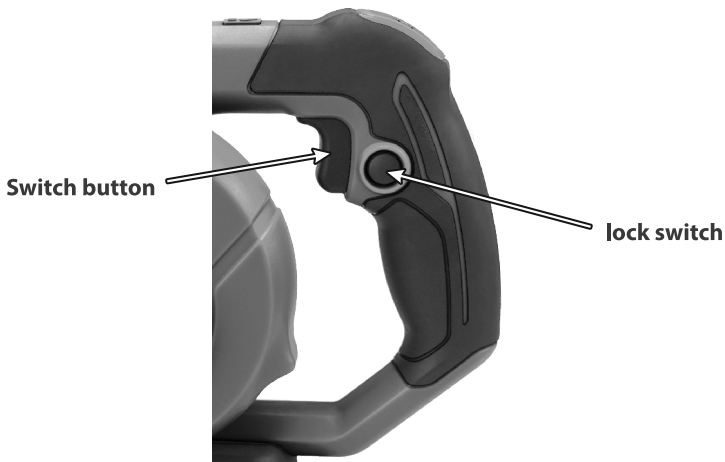
2,3- Power Switch (On/Off)

This button is used to power on or power off the device. It contains a power button and a lock mechanism. Before connecting the device to the battery, check that the switch turns on and off as intended and stays off when not activated.

To switch on the device, press the switch.

To stop the device, release the switch.

For continuous operation, press the switch and then press the lock button. To unlock and power off the device from the locked state, press the switch and then release it.



4- Air Inlet (Air Suction)

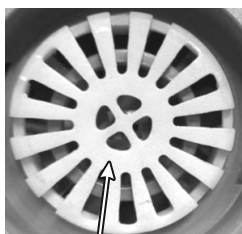
This section is designed for air suction with a fan inside the device. To use the suction function, attach a conical hose to the air inlet and a fabric dust bag to the air outlet.

Installing the Conical Hose and Dust Bag:

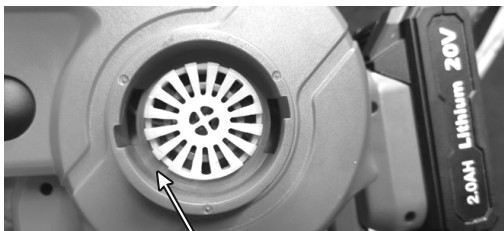
Insert the conical hose into the grooves at the air inlet and lock it in place. Then, attach the dust bag to the air blower (front of the device).



Note: A plastic filter is used at the air inlet to prevent large particles from entering the motor.



Plastic net



Air Suction

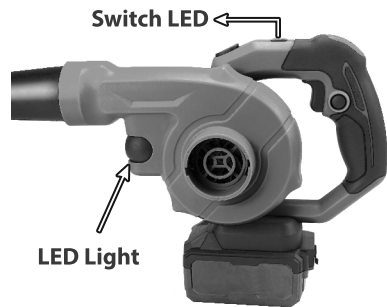
5- Air Outlet

This section is for air blowing, powered by the fan inside the device. A conical hose can be attached for the blowing function.



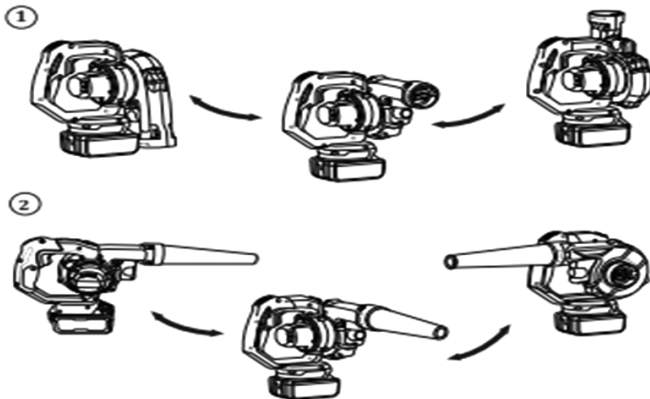
6- LED Light

This LED light can rotate 180 degrees and is controlled by the on/off switch.



7- Adjustable Handle

The output of the device can be adjusted vertically (up/down). A button on the handle allows horizontal (left/right) adjustment of the blower's output (Figure 2).



8-Battery

Before connecting the battery, ensure the switch is not locked to prevent the device from running continuously.

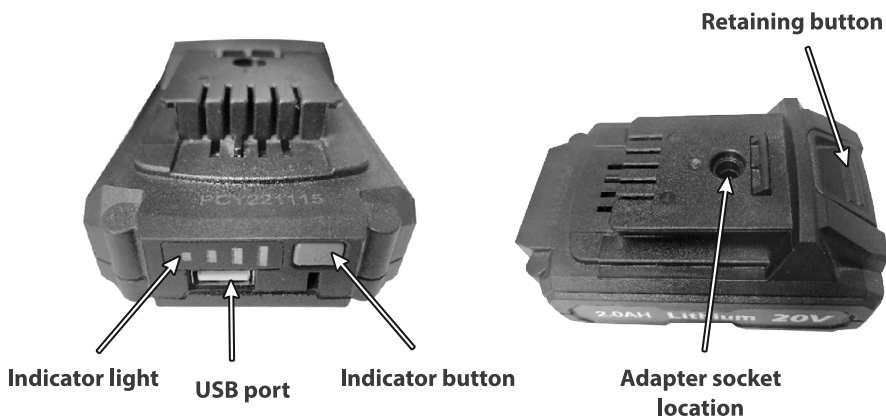
To install the battery, align the tabs on the battery with the grooves in the compartment and push it in until you hear a click, indicating it's locked in place.

To remove the battery, press the release button and pull it out.

The battery has a charge indicator. By pressing the indicator button (red button) next to the indicator, you can check the battery level.

It also features a USB output, allowing the battery to function as a power bank.

To charge the battery, remove it from the device and use the charger to charge it.



9-Adapter (Charger)

The charger operates at 20 volts, 1.7 amps, and has an indicator light (LED). The light is red during charging and turns green once the battery is fully charged.

Setup

After installing the accessories (conical hose, dust bag), to start the device, first insert the battery and then press the power switch. You can also adjust the output speed using the dimmer.

Note: Before adjusting or inspecting the device, ensure it is turned off and the battery is removed.

Note: If the device operates continuously and the battery depletes, allow the device to rest for 15 minutes before continuing to work with the battery.

Types of Tool Operation Methods

Blowing Mode

To clean dust, install the plastic tube in the blower output. Turn it  until it locks into place. The plastic tube can be removed by rotating it  in the opposite direction.

Suction Mode

For dust suction, place the conical tube in the suction inlet and the dust bag in the device's output.

Transporting the Tool

Before transporting the tool, remove the battery. It is recommended to use a toolbox for safe transportation.

Maintenance and Storage (For Different Seasons or Disposal Conditions)

Always keep all parts of the tool, especially the air inlet and outlet, clean. Wipe dust off the tool to prevent foreign materials from entering. Avoid using corrosive solutions for cleaning, as they may damage the tool's body. Use a clean cloth to wipe off dust.

For storage, place the tool in its dedicated box and keep it away from humid environments, rain, or snow. If the tool hasn't been used for more than six months, take it to after-sales services for a periodic check before using it again.

When disposing of the tool, its accessories, and packaging, follow environmental regulations. The tool and its parts should be separated for recycling. Even after the tool has reached the end of its life, it still contains valuable raw materials that can be reintroduced into the production cycle.

حمل و جابه جایی ابزار

قبل از حمل ابزار باتری آن را جدا کرده توصیه می شود که برای جابجایی از جعبه ابزار استفاده کنید

نگهداری در شرایط انبار / فصول مختلف سال / شرایط اسقاط محصول

همواره تمامی قسمتهای ابزار به خصوص مسیر ورودی و خروجی هوا را تمیز نگه دارید و غبار روی دستگاه را پاک کنید. این کار از ورود غبار و مواد خارجی به دستگاه جلوگیری می کند. در هنگام تمیز کاری از محلول های خورنده استفاده نکنید زیرا باعث بروز آسیب به بدنه ابزار می شوند. از دستمال تمیز برای پاک کردن گرد و غبار استفاده کنید. جهت نگهداری ابزار در شرایط انبار ابزار را درون جعبه مخصوص قرار داده دور از محیط های مرطوب و باران و برف قرار دهید در صورتی که از دستگاه بیش از ۶ ماه استفاده نکردید قبل از استفاده مجدد نسبت به انجام سرویس های دوره ای به خدمات پس از فروش مراجعه نمایید.

ابزار برقی متعلقات وبسته بندی آن بایستی طبق مقررات حفظ محیط زیست از رده خارج و بازیافت شود.

ابزار متعلقات آن و بسته بندی در هنگام بازیافت باید از هم جدا شوند.

ابزارهای برقی و متعلقات آنها در پایان عمر کاری خود هنوز میزان زیادی مواد اولیه ارزشمند درون خود دارند که دوباره می توانند وارد چرخه کاری شوند.

راه اندازی

پس از نصب لوازم جانبی (لوله مخروطی، کیسه گرد غبار)، جهت راه اندازی دستگاه ابتدا باتری را جاذبه، سپس کلید روشن/خاموش فشار دهید، در ضمن می توانید توسط دیمر سرعت خروجی را تغییر دهید.

نکته: قبل از تنظیم یا بررسی عملکرد دستگاه، مراقب باشید که دستگاه خاموش باشد و باتری را برداشته باشید.

نکته: اگر دستگاه دائماً کار می کند زمانیکه باتری خالی شد، قبل از ادامه کار با باتری ۱۵ دقیقه به دستگاه استراحت دهید.

انواع روش های کار با ابزار

– حالت دمش

برای تمیز کردن گردوغبار، لوله ی پلاستیکی را در خروجی بلوور نصب کنید، به سمت  بچرخانید تا سر جایش قفل شود، با چرخش به سمت  لوله ی پلاستیکی جدا می شود.

– حالت مکش

برای مکش گردوغبار، لوله ی مخروطی را در ورودی مکش و کیسه ی گردوغبار را در خروجی دستگاه قرار دهید.

۸- باتری

قبل از اتصال باتری به بدنه، کلید دستگاه را چک کنید در حالت قفل نباشد، تا از روشن شدن به حالت مداوم دستگاه جلوگیری شود.

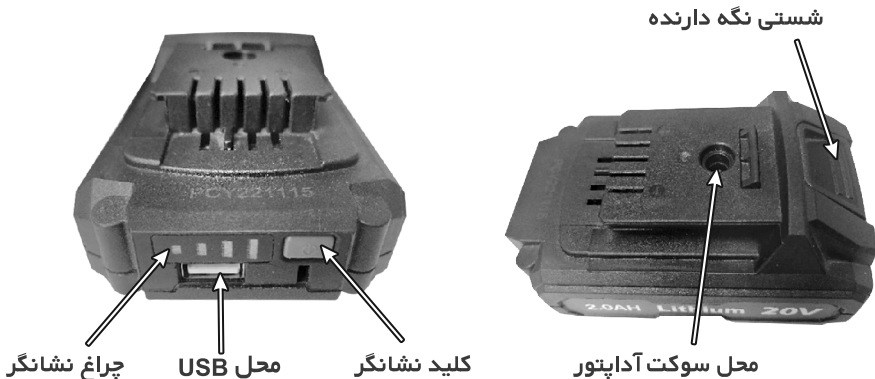
برای نصب باتری، زبانه را روی باتری تراز کنید، درحالیکه شیار در محفظه است آن را سر جایش وارد کنید. زمانیکه صدای تق شنیدید، یعنی باتری سر جایش قرار گرفته است.

برای جداسازی کافیسست شستی نگهدارنده را فشار دهید از دستگاه جدا کنید.

باتری دستگاه دارای نشانگر شارژر می باشد که با فشردن کلید نشانگر (دکمه قرمز رنگ) کنار نشانگر میتوانید از میزان شارژ آن مطلع شوید.

مجهز به خروجی USB با قابلیت استفاده از باتری به عنوان پاوربانک.

برای شارژ باتری ابتدا آن را از دستگاه جدا کرده و سپس توسط شارژر، آن را شارژ می کنیم (مطابق شکل).



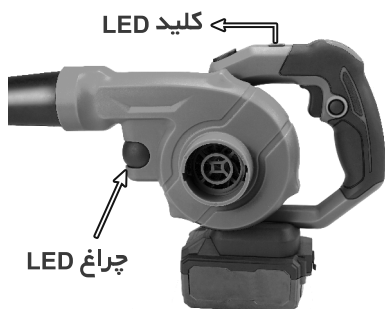
۹- آداپتور (شارژر)

شارژر مورد استفاده ۲۰ ولت ۱/۷ آمپر می باشد که دارای یک نشانگر (چراغ LED) است که زمان شارژ کردن قرمز می باشد و به محض شارژ کامل باتری چراغ سبز می شود.



۵- محل خروجی هوا

این محل جهت خروج هوا بر روی دستگاہ تعبیه شده است. با وجود پروانه در داخل دستگاہ دمندگی هوا صورت می پذیرد. از این قسمت با نصب لوله مخروطی شکل جهت حالت دمندگی استفاده می شود.

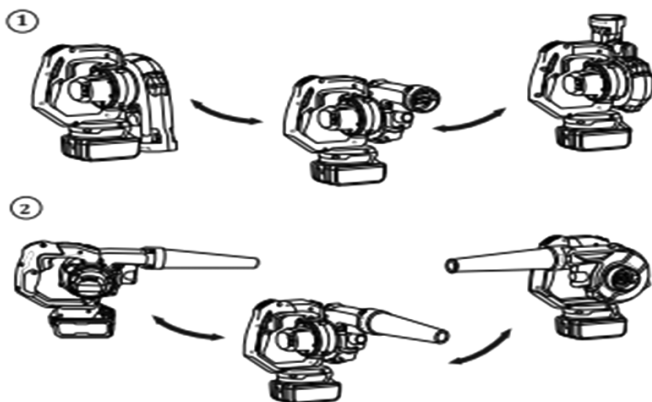


۶- چراغ LED

این چراغ LED با قابلیت چرخش ۱۸۰ درجه توسط کلید روشن/خاموش کار می کند.

۷- دسته متحرک

خروجی این دستگاہ را میتوان با دست از بالا به پایین تنظیم کرد (مطابق شکل ۱) بر روی دسته دستگاہ شستی تعبیه شده که با فشار دادن آن میتوان خروجی بلور از چپ به راست تنظیم کرد. (مطابق شکل ۲)



۴- محل ورودی هوا (مکنده هوا)

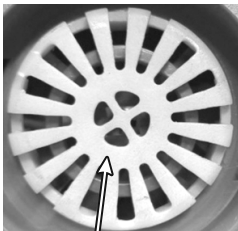
این محل جهت مکش هوا بر روی دستگاه تعبیه شده است. با وجود پروانه در داخل دستگاه مکندگی هوا صورت می پذیرد. از این قسمت به منظور حالت مکندگی با نصب لوله مخروطی در محل ورود هوا و کیسه پارچه ای در محل خروج هوا استفاده می شود.

روش نصب لوله مخروطی و کیسه گرد و غبار

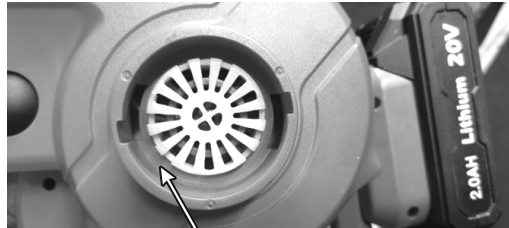
به منظور انجام عملیات مکندگی لوله مخروطی را از محل خار پلاستیکی داخل شیار محل مکنده هوا قرار داده و لوله را در محل شیارها قفل نمایید در ادامه نیز نسبت به نصب کیسه گرد و غبار از محل دمنده هوا (جلوی دستگاه) اقدام نمایید.



نکته: برای جلوگیری از ورود ذرات درشت به داخل موتور در ورودی هوا از یک نوع قطعه پلاستیکی که حالت فیلتر دارد استفاده می شود. (مطابق شکل)



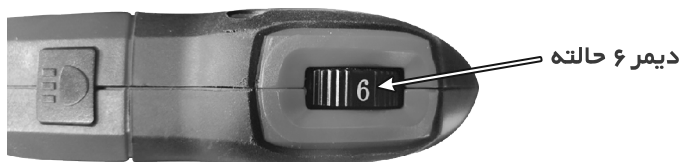
قطعه پلاستیکی



مکنده هوا

۱- کنترل سرعت (دیمر)

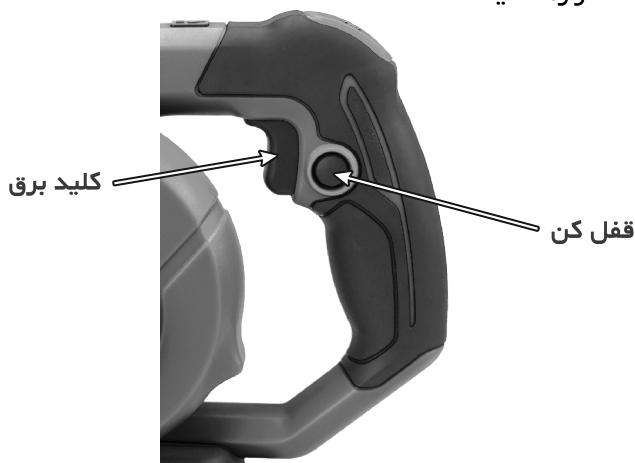
این قطعه وظیفه تنظیم کننده سرعت هوای خروجی ویا ورودی (دمنده، مکندہ) را بر عہدہ دارد محل قرار گیری این قطعه بر روی کلید روشن/خاموش می باشد. با استفاده از این قطعه می توان سرعت دستگاہ را با توجہ بہ نیاز تنظیم کرد.



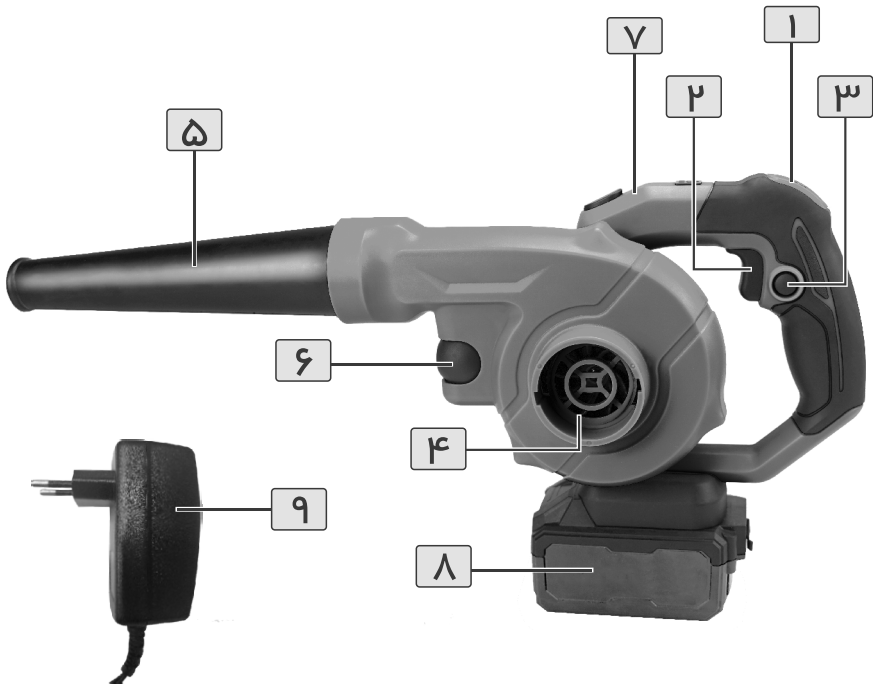
۲ و ۳- کلید برق (روشن/خاموش) / کلید قفل کن

جہت روشن و یا خاموش نمودن دستگاہ از این قطعه استفاده می شود، کہ شامل کلید برق و قفل کن می باشد. قبل از اینکه دستگاہ را بہ باتری وصل نمایید، اطمینان حاصل نمایید کہ شستی کلید بہ درستی کار کند و زمانی کہ رها می شود بہ حالت خاموش برگردد.

برای روشن کردن دستگاہ فقط لازم است شستی کلید را فشار داده و برای توقف آن را رها کنید. برای کار مداوم شستی کلید را فشار داده و سپس قفل کن کلید را فشار دهید. برای رها کردن و خاموش نمودن دستگاہ از حالت قفل شدہ کلید دوبارہ شستی کلید را فشار داده و رها کنید.



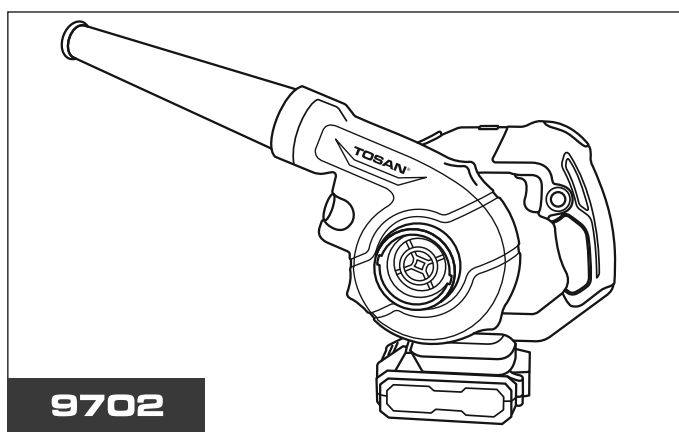
9702



- ۶- چراغ LED
- ۷- دسته متحرک
- ۸- باتری
- ۹- آداپتور (شارژر)

- ۱- دیمر
- ۲- کلید برق (روشن/خاموش)
- ۳- کلید قفل کن
- ۴- محل ورودی هوا
- ۵- محل خروجی هوا

9702	مشخصه / مدل
۳۳۰	توان مصرفی (وات)
۱۷-۲۹	میزان سرعت دمش هوا (متر بر ثانیه)
۳/۲	میزان دمش هوا (متر مکعب بر دقیقه)
۲۰	ولتاژ باتری (ولت)
لیتیوم یون	نوع باتری
۲	ظرفیت باتری (آمپر/ساعت)
ذغالی	نوع موتور
۱/۷ آمپر - ۲۰ ولت	مشخصات شارژر (آمپر-ولت)
۱/۴۴۷	وزن (کیلوگرم)



9702

هرگز اجازه استفاده از ابزار را به افراد ناآگاه و بدون تخصص ندهید قبل از کار با دستگاه می‌بایست دفترچه راهنما به دقت مطالعه شود.

این ابزار به منظور دمش هوا و مکش گردوغبار مورد استفاده قرار می‌گیرد.

مسدود کردن دهانه دمنده علاوه بر افزایش سرعت غیر معمول موتور موجب آسیب رسیدن به پره‌های داخلی و داغ شدن بیش از حد موتور خواهد شد.

طول عمر ابزار و استفاده بهینه از آن مشروط به رعایت دستورات کاربردی و استفاده از ملزومات مناسب و قطعات اصلی می‌باشد. استفاده از متعلقات غیراستاندارد و متفرقه احتمال آسیب به کاربر و دستگاه را افزایش می‌دهند.

در صورت نیاز به قطعات مصرفی حتماً از قطعات متناسب با مدل دستگاه استفاده نمایید. تجهیز با قطعات اصلی - طول عمر و ایمنی دستگاه شما را تضمین می‌نماید.

پیش از اتصال دستگاه به جریان برق از خاموش بودن کلید مطمئن شوید.
در صورتی که ابزار در اثر حمل و جابجایی یا کاربری نادرست آسیب دیده است
پیش از استفاده از آن به خدمات پس از فروش مراجعه نمایید.

ایمنی الکتریکی

پریز مورد استفاده برای این ابزار می‌بایست متناسب با دوشاخه آن باشد. از ایجاد
هرگونه تغییر در دوشاخه جدا خوداری فرمایید و هرگز از تبدیل دوشاخه برای ابزار برقی
دارای ارت استفاده نکنید دوشاخه استاندارد و پریز منطبق با آن خطر برق‌گرفتگی را
کاهش می‌دهد.

از قرار دادن ابزار برقی در مجاورت باران و رطوبت خوداری کنید نفوذ آب و رطوبت به آن
خطر برق‌گرفتگی را افزایش می‌دهد.

زمانی که از ابزار برقی در محیط باز استفاده می‌کنید حتماً از سیم‌سیار مناسب
و استاندارد استفاده نمایید استفاده از سیم‌سایر منسب خطر برق‌گرفتگی را کاهش
میدهد.

از آداپتور متناسب با این دستگاه استفاده شود.

ایمنی محیط کار

نور کافی موجب تسریع در انجام کار و جلوگیری از حوادث احتمالی می‌گردد.
از قرار دادن ابزار در مجاورت گازها و مایعات قابل اشتعال خوداری فرمایید. از اسپری
کردن این نوع مایعات به منظور تمیزکاری دستگاه استفاده نکنید.

استفاده صحیح از ابزار و مراقبت‌های حین کار

با توجه به ظرفیت ثابت هر دستگاه از اعمال نیروی بیش از حد بر دستگاه خوداری کرده
و همواره برای هر کار از ابزار مناسب استفاده نمایید هر ابزار وظیفه‌ای خاص به عهده
داشته و نمی‌توان از یک دستگاه انتظار چند نوع کار را داشت به خاطر داشته باشید هر
ابزار به منظور عملکرد خاصی طراحی و تولید می‌شود.

با توجه به وجود قطعات و اجزاء حساس در این ابزار از سقوط ابزار یا وارد شدن ضربه به
آن ممانعت نمایید.

نحوه به کارگیری دفترچه راهنما

هدف از تدوین دفترچه راهنما ارائه نکاتی به منظور استفاده بهینه از ابزار بوده و سعی شده است تا نکات ایمنی، عملکردی و نحوه نگهداری ابزار به طور کامل توضیح داده شود.

پیشنهاد می گردد، قبل از شروع به کار این دفترچه را به دقت مطالعه فرمایید و آن را حین کار به همراه داشته باشید. در صورت نیاز به اطلاعات خدمات پس از فروش و سرویس های دوره ای، ضمانت نامه محصول را مطالعه نمایید.

ایمنی عمومی کار با ابزار

منظور از ابزار صرفاً ابزارهای برقی می باشد.

هشدارها نمادها و دستورالعملهای مندرج در دفترچه راهنما را به دقت مطالعه نموده و درک کنید عدم رعایت این دستورالعمل ها ممکن است کاربر را دچار آسیب و صدمات جدی نماید.

ایمنی فردی

قبل از شروع به کار با دستگاه اطمینان حاصل نمایید که توانایی کار با آن را دارید. با حواس جمع و دقت بالا کار کنید. یک لحظه بی توجهی در زمان استفاده از دستگاه می تواند به آسیب های جدی منجر شود از تجهیزات حفاظت فردی استفاده کنید. همیشه عینک بپوشید. تجهیزات حفاظتی همچون ماسک، کفش ایمنی غیر لغزنده، کلاه ایمنی یا محافظ گوش می تواند آسیب های فردی را کاهش دهد.

مراقب باشید که دستگاه ناخواسته روشن نشود. پیش از اتصال به برق یا باتری یا جابجایی دستگاه مطمئن باشید که کلید دستگاه در حالت خاموش است. جابجایی دستگاه در حالیکه انگشتان روی کلید دستگاه است یا اتصال برق دستگاهی که کلید آن در حالت روشن است می تواند باعث حادثه شود.

تجهیزات ولوازم جانبی را به طور دقیق و صحیح بر روی دستگاه نصب کنید و از آماده به کار بودن آن اطمینان حاصل نمایید.

جهت مهار مناسب ابزار وضعیت تعادل خود را حفظ نموده و مطمئن شوید فضای مناسبی برای ایستادن انتخاب کرده اید. این امر موجب میشود تا کاربر علاوه بر حفظ تعادل خود کنترل بهتری بر ابزار داشته باشد.

فهرست

عنوان	صفحه
نحوه به کارگیری دفترچه	۴
ایمنی عمومی کار با ابزار	۴
ایمنی فردی	۴
ایمنی الکتریکی	۵
ایمنی محیط کار	۵
استفاده صحیح از ابزار و مراقبت های حین کار	۵
جدول فنی	۷
اجزای دستگاه	۸
راه اندازی	۱۳
انواع روش های کار با ابزار	۱۳
حمل و جابجایی ابزار	۱۴
نگهداری در شرایط انبار - فصول مختلف سال	۱۴
و شرایط اسقاط کردن محصول	



Jinhua TOSAN International Trading Co., Ltd.

Room 502, Floor 5, No. 7, Building 8, Gongyuanli, Dongcheng Sub-district,
Yongkang City, Jinhua City, Zhejiang Province, CHINA, P.O BOX 321300.

www.tosantools.com